

# Cruz y Ortiz

1/200 ..... 1/2000

04 octubre \_ 2016  
22 enero \_ 2017

MUSEO  
**I C O**

*Existe, parece ser, en la escala dimensional del mundo, cierto delicado lugar de encuentro entre la imaginación y el conocimiento, un punto al que se llega reduciendo las cosas grandes y ampliando las pequeñas, y que es intrínsecamente artístico.*

*Vladimir Nabokov, Habla, memoria (1967)*

Exceptuando, quizás, la conclusión final, suscribimos por completo el texto anterior. Nabokov cree identificar ese punto con el momento en que el microscopio enfoca la estructura de las alas de una mariposa, cuando la imagen aún no es totalmente nítida. O bien, de niño, con el momento en que las grandes diapositivas de la época reproducían mundos temblorosos ante el asombro maravillado de la audiencia infantil.

Los arquitectos conocemos bien ese tránsito que se produce mediante el uso de escalas progresivamente mayores. En él se parte de un principio muchas veces intuitivo hasta alcanzar la precisión y exactitud que un documento técnico exige.

No nos cabe duda de la fascinación que las reproducciones a escala de la realidad producen en quienes las contemplan. Algo de ello se pretende alcanzar a través de la profusión de maquetas expuestas y subrayar desde

el mismo título de la exposición. Se ha querido así encontrar una solución para algo en que todos los arquitectos coincidimos: una exposición de arquitectura no es algo fácil de hacer.

La arquitectura exige la experiencia directa y cualquier otra manera de experimentarla –fotos, dibujos– podrá siempre hacerse de manera más cómoda a través de una publicación o incluso en la pantalla del ordenador que visitando una exposición. De ahí que no se pretenda aquí hacer una descripción de las obras sino más bien mostrar una parte del trabajo del arquitecto que suele permanecer oculto. Pretendemos que el examen de las maquetas, su capacidad de persuasión como objetos, constituya una gratificación para el visitante que justifique su visita a la exposición.

Hace ya años que realizamos unas primeras exposiciones –las llamamos “Arquitectura de Síntesis”– en las que utilizamos también las maquetas para ilustrar lo que acabamos de explicar. La presente exposición sería, por tanto, una intensificación de las anteriores. Y su título –más aséptico y menos pretencioso, 1/200...1/2000– es el reconocimiento de la innegable capacidad de sugerencia de lo reducido.

Antonio Cruz y Antonio Ortiz

There is, it would seem, in the dimensional scale of the world, a kind of delicate meeting place between imagination and knowledge, a point, arrived at by diminishing large things and enlarging small ones, that is intrinsically artistic.

Vladimir Nabokov, Speak, Memory (1967)

*With the possible exception of Nabokov's final conclusion, we fully agree with the text quoted above. For Nabokov, the point in question was identifiable with the moment a microscope brings a butterfly's wings into focus, just before the image is perfectly clear, or the childhood moment of yesteryear when a big, old-fashioned slide projector first revealed blurred, quivering images of new worlds to a wide-eyed audience of schoolkids.*

*As architects, we are very familiar with the process of transition that takes place when scales are progressively made bigger, a transition that is often intuitive in origin before assuming the precision and accuracy called for by formal technical specifications.*

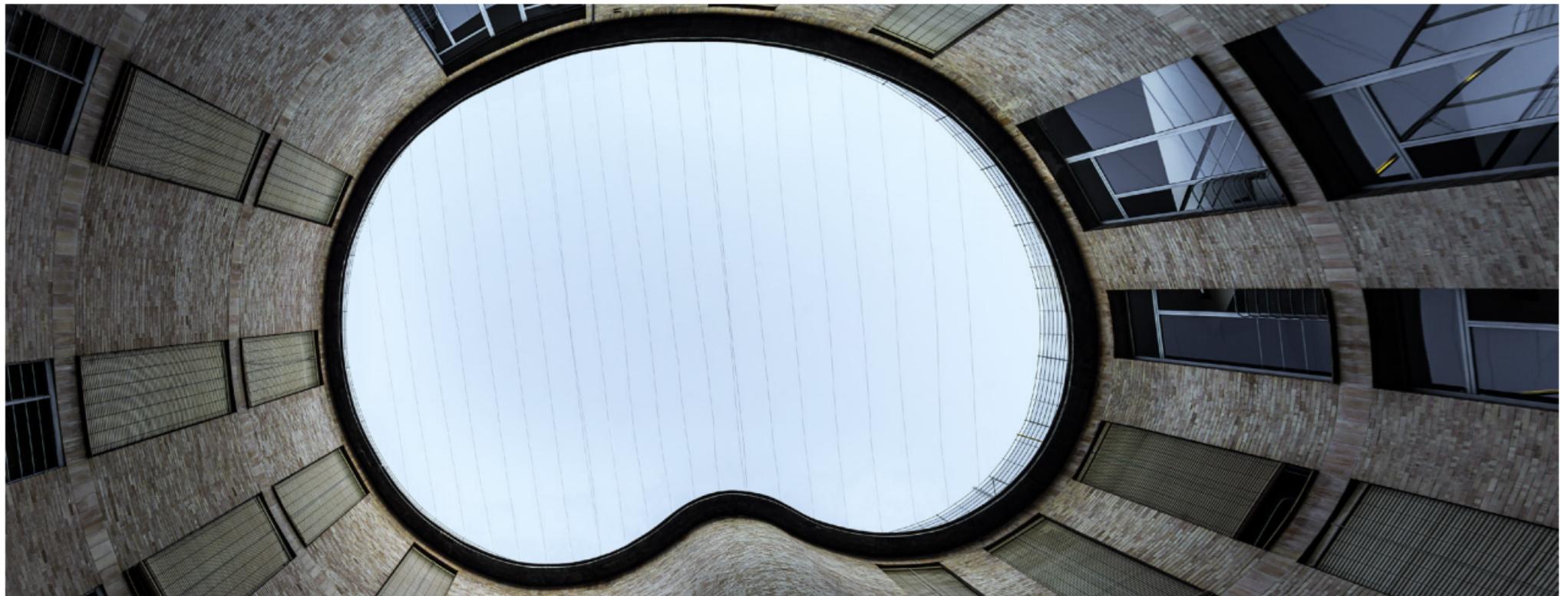
*We know perfectly well how fascinating scale reproductions of reality are for those who observe them, and we hope to arouse some of that same fascination with the numerous models on display in this exhibition, aptly*

*subtitled 1/200...1/2000. The idea was to seek a solution to something about which all architects agree: that an architecture exhibition is not an easy undertaking.*

*Architecture needs to be experienced first-hand. Any other form of experiencing it –in photographs, drawings, etc.– is always more comfortable via books, magazines or even via the computer screen, than by actually visiting an exhibition. Our objective is therefore not merely to describe works but to reveal a facet of the architect's job that usually goes unnoticed. We would like to think that visitors to the exhibition will enjoy examining the models and will find them such compelling objects that they will consider their visit to have been worthwhile.*

*Quite a few years have passed since we first used models with that same purpose in mind in a series of exhibitions we entitled "The Architecture of Synthesis". This show might be described as a more in-depth continuation of those early exhibitions, while its purer and less pretentious title, 1/200...1/2000, acknowledges the undeniable evocative capacity of smaller scales.*

Antonio Cruz and Antonio Ortiz



© Fotografías de José Manuel Ballester

Doña María Coronel, 2016



Santa Justa 1, 2011



Rijksmuseum 18, 2013



Nuevo Estadio 1, 2016

**Entrada gratuita / Free entrance****Dirección / Address**

Zorrilla, 3  
28014 Madrid  
Tel. 91 420 12 42  
[museoico@ico.es](mailto:museoico@ico.es)

**Horario / Hours**

De martes a sábado: 11:00-20:00 h.  
Domingo y festivos: 10:00-14:00 h.  
Lunes cerrado

*Tuesday to Saturday: 11:00-20:00 h.  
Sunday and Banks: 10:00-14:00 h.  
Monday Closed*

M U S E O  
I C O

**Transporte / Transport**

**BiciMAD** Estación / Station  
29 (Marqués de Cubas)

**Metro**

Sevilla, Banco de España (L2)

**Autobuses / Bus**

1, 2, 3, 5, 9, 10, 14, 15, 20, 27, 37,  
41, 51, 52, 53, 74, 146, 150

**Tren / Train**

Atocha, Sol, Recoletos

**Aparcamiento público /**

*Public Car Park*

Plaza de Las Cortes, Calle Sevilla

**Actividades educativas /****Workshops**

Tel. 91 308 00 49  
[didactica@hablarenarte.com](mailto:didactica@hablarenarte.com)

**Visitas guiadas gratuitas /****Free Guided Tours**

Viernes: 18:00-20:00 h.

Sábado: 11:00-14:00 h. y 18:00-20:00 h.

Domingo: 11:00-14:00 h.

*Friday: 18:00-20:00 h.*

*Saturday: 11:00-14:00 h. and 18:00-20:00 h.*

*Sunday: 11:00-14:00 h.*

**Síguenos / Follow us**

Museo ICO



@museoico [fundacionico.es](http://fundacionico.es)



@museoico #cruzyortiz



Con el patrocinio de:

**Viabizzuno**

Con la colaboración de:

**fundación arquia**



Contenido  
en lengua  
de signos  
española.